



**Cumün da Scuol**

# **Rendaquint 2018**



**La radunanza da rendaquint ha lö lündeschdi als 24 gün 2019.  
Invid detaglià: pagina 3**

# Register

pagina

I.	Invid	3
II.	Introducziun dal capo	4
III.	Rendaquint cumünal 2018	5
IV.	Rapport da la Bogn Engiadina Scuol SA	14
V.	Rapport da l'EE-Energia Engiadina	16
VI.	Rapport da la cumischiun sindicatoria Rapport dal post da revisiun	20 21
VII.	Propostas a la radunanza cumünala	22

**Il rendaquint detaglià po gnir retrat pro l'administraziun cumünala. El as rechatta eir sülla pagina d'internet [www.scuol.net](http://www.scuol.net).**

**Die detaillierte Jahresrechnung kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Sie ist auch auf der Internetseite [www.scuol.net](http://www.scuol.net) zu finden.** Der Bericht des Gemeindepräsidenten, der Text zur Jahresrechnung sowie die Anträge an die Gemeindeversammlung stehen dort auch in deutscher Sprache zur Verfügung.

# I. Invid

## INVID A LA RADUNANZA DA RENDAQUINT 2018

**Data** lündeschdi als 24 gën 2019

**Urari** a las 20:00

**Lö** in sala cumünala da Scuol (chasa da scoula)

### TRACTANDAS

1. Credits supplementars per investiziuns
  - Centrala da telefon 25 000 francs
  - Sala da gimnastica Ftan, igluminaziun 17 000 francs
  - Punt Clemgia (ouvra electrica Vulpera) 45 000 francs
  - Via Belvédère – Guardaval, Scuol 50 000 francs
  - Condot d’aua Val Lischana 90 000 francs
  - Aua d’Plaz, Ardez 150 000 francs
2. Rendaquint cumünal per l’on 2018
3. Rendaquint da la meglioraziun generala da Sent (a cogniziun)
4. Ledscha d’energia: fixar la taxa a favur da la comunità pel 2020 (proposta: 1,5 raps per ura kilowatt sco fin qua)
5. Infuormaziuns
6. Varia

### Per la supranza cumünala

Il capo: L’actuar:

Christian Fanzun Andri Florineth

## II. Introducziun dal capo

Il rendaint pel on 2018 cha no pudain preschentar es darcheu fich bun, quai voul dir cha no serrain giò cun ün resultat fich allegraivel. Dal 2018 vaina gnü üna vouta ün on sainza surpraisas da dons elementars. Percunter es stat l'inviern plüchöntscha greiv, e quai ha chaschunà cuosts sur la media dals ultims ons per la rumida da la naiv.

Pel bun resultat dal rendaint sun stats d'importanza ils seguaints fats principals: ils quints da la Regiun e dal Center da Sandà CSEB, las restituziuns d'avairs socials, la restituziun da l'AutoDaPosta, las entradas da las taxas da giasts, la finanziaziun dals cuosts supplementars per ouvras electricas pitschnas e las entradas d'impostas. Las noschas prognosas pella conjuntura nu's han accumuladas dal tuot, per furtüna, almain fin uossa. I nu's sa però scha la recessiun es fingià passada o scha no tilla badaran amo plü ferm.

Ils facturs intscherchs ch'eu n'ha manzunà fingià plüssas voutas – sco ils fits d'aua e'l process cullas Ouvras Electricas d'Engiadina in connex culs cuosts da transport d'energia – nu sun amo sclerits respectivmaing decis dal güdisch. Pel mumaint vaina la sgürezza cha'ls fits d'aua actuals fluischan inavant, e quai fin l'on 2024. Las trattativas pels ons futurs cumainzan uossa, e per no esa fich important dad esser activs e sül curraint in quista chosa.

l'I sector vias, infrastruttura e forestal eschna actualmaing amo landervia d'adattar las structures. Quai es gnü necessari per gronda part causa las lavurs implü cha'l cumün ha stuvü surtour in connex culla refuorma sül nivel chantunal (planisaziun directiva, revisiun da las zonas eui.) ed implü causa cha no vain constatà cha tscherchs process da lavur interns nu funcziunan amo optimalmaing. Fich bain per cunter funcziuna l'introducziun da tuot ils systems electronics per rapportar las uras ed inchargiar talas automaticamaing als drets sectors per lavurs internas.

l'I sector d'educaziun sun rivats bain inavant ils adattamaints in connex cul plan da scoula 21. Daspö l'avuost 2018 sun integrats a Scuol eir ils scolars dal s-chalin ot d'Ardez e Guarda. Il proget dal s-chalin ot lantschà da la Regiun va uossa illa prosma fasa. Là vain integrada prosmamaing eir la politica e definida la strategia futura. Implü es bain avanzada l'installaziun e l'integraziun da l'informatica illas scoulas, ed ils cuosts sun plü o main aint il rom previs. La scoula da Tarasp es pel mumaint amo esclusa da quista sporta, ella vain uossa però installada.

La sporta culturala e la cultura in general as consolidescha e posizionescha adüna plü ferm in nos cumün, ma eir illa Regiun Engiadina Bassa. Quai po esser fich interessant pel cumün, eir economicaing.

La pozza la plü importanta per nos cumün e per nossa regiun es amo adüna il turissem. Tuot il process da estructurar nouv il turissem illas fracziuns, in cumün ed in nossa destinaziun es rivà ün bun pass inavant. Id es fich important cha impustüt la comunicaziun e l'integraziun da las differentas gruppas d'interess funcziuna e cha'l process gnia eir portà da tuots.

Allegraivel es il fat cha no vain pudü far amortisaziuns implü eir l'on 2018. Ellas importan var 1,8 miliuns francs. Uossa vaina amortisà quasi tuot quai chi'd es pussibel tenor il model da contabilità armonisà duos. Pel avegnir farà la suprastanza propostas per far reservas per investiziuns venturas. Eu pens qua vi da las sanaziuns generalas ed energeticas dals stabilimaints cumünals. Implü eschna landervia da preschantar progets per promover il svilup dal cumün, quai voul dir per promover l'economia.

Las investiziuns previssas per l'on 2018 nu vaina pudü realisar cumplettamaing. Finalmaing sun egualisadas las investiziun cul guadagn da gestiun avant co scriver giò. Quai füss la dretta basa eir per l'avegnir, ed uschè pudessna mantgnair la güsta relaziun tanter l'aigna finanziaziun e las investiziuns.

Il bun rendaint ha sgüra da chefar eir cul grond ingaschamaint dal personal dal cumün. A tuot noss impiegats cumünals e da scoula vöglija ingrazchar quattras fich per la gronda lavur prestada e pel grond sustegn. Eir als commembers da la suprastanza cumünala – chi sun sortits per gronda part la fin da l'on 2018 – ed als differentes cussagls e las cumischiuns ingrazcha pella buna collavuraziun e per lur grond ingaschamaint. Ün cordial grazcha fich a tuots e tuot il bun pel avegnir.

Christian Fanzun  
Capo cumünal

### III. Rendaquint cumünal 2018

Il rendaquint 2018 dal cumün serra cun ün guadogn da 1 129 797 francs. Las entradas importan 50 456 172, las sortidas 49 326 375 francs. No pudain preschantar quist bun resultat adonta cha no vain fat amortisaziuns implü dad 1,816 milliuns francs e rectificaziuns da las valurs da partecipaziuns da 2,520 milliuns francs.

Quist bun resultat es d'ingrazchar a differents facturs. Pro las impostas specialas vaina pudü registrar entradas supplementaras (impostas da müdaman: 2 363 388 invezza da 900 000 francs tenor büdschet; impostas sül guadogn tras la vendita da bains immobigliars: 1 183 772 invezza da 600 000 francs). Entradas na previssas d'eiran ils 310 000 francs cha l'AutoDaPosta ha restitui.

No vain gnü d'üna vart entradas implü ed expensas plü bassas, da tschella vart expensas plü grondas co previs. Ün'expensa plü bassa d'eira p. ex. il deficit net dal sector sandà (sainza l'amortisaziun implü): el importa 2 498 297 invezza da 3 338 325 francs. Sco partecipaziun vi dals cuosts da la Regiun EBVM vaina pajà 959 041 invezza da 1 173 569 francs. Ils cuosts per fits d'impraists importan 305 456 invezza da 400 000 francs. Pro las expensas plü grondas sun da manzunar p. ex. ils cuosts per la rumida da naiv tras terzs chi s'amuntan a 489 603 invezza da 130 000 francs. Il mantegniment da las vias champestras ha cuostü 339 238 invezza da 180 000 francs.

Las investiziuns nettas dal cumün importan 7 848 032 invezza da 9 654 000 francs tenor preventiv. Üna gronda part da quista summa vaina dovrà per vias cumünalas (1 066 439 francs), il provediment d'aua (1 359 487 francs), repars d'aua (1 062 952 francs) ed impraists a la Bogn Engiadina SA (1 500 000 francs). Ün' o tschella investiziun nu vaina realisà, per exaimpel il proget pella senda Natèas-Prasüras, Ftan (300 000 francs) chi vain suspais.

Üna cifra fich importanta per valütar la situaziun finanziaria es l'aigna finanziaziun. Quella demuossa scha'l cumün saja abel da financiar las investiziuns cun agens mezs. Daspö la fusiun vaina gnü (cumulà e sainza la contribuziun chantunala per la fusiun) ün suravanz da l'aigna finanziaziun da 1,6 milliuns francs, e quai pro investiziuns nettas da 29,7 milliuns francs. No dovrain eir in avegnir fich buns resultats dals quintes economics. Inschinà nu vaina aigna finanziaziun avuonda per pudair realisar las investiziuns annualas sainza augmentar il chapital ester massa ferm.

La circulaziun monetara dal cumün es leivmaing negativa. I sun dimena sortits daplüs raps co cha'l cumün ha surgnü. In detagl less quai dir chi sun fluits var 7,6 milliuns francs tras l'attività operativa, per investiziuns sun sortits var 7,5 milliuns francs e per la finanziaziun var 0,6 milliuns francs. Uschè resulta totalmaing üna diminuziun dal fondo munaida da 0,5 milliuns francs.

La cifra indicativa «debit net per abitant» vain dovradà sco masüra pels debits. Il cumün da Scuol nun ha ingüns debits, dimpersè üna facultà netta chi'd importa var 3 400 francs per abitant. Per congualar: tuot ils cumüns in Grischun chi'd han introdüt il model da contabilità armonisà MCA2 (2017: totalmaing 51 cumüns) vaivan in media üna facultà netta da var 6 000 francs.



## FINANZIAZIUN

	Quint 2018	Quint 2017	Quint 2016
Vanz quint economic	1'129'797	413'625	430'968
Amortisaziuns possess administrativ	2'892'849	5'993'453	7'455'889
Amortisaziuns da contribuziuns d'investiziun	1'271'950	376'921	173'124
Impraists: rectificaziuns da la valur / possess administrativ: partecipaziuns	2'520'039	76'077	98'204
Deposits aint il chapital ester	388'259	531'191	329'891
Retrattas dal chapital ester	-58'656	-175'347	-540'345
Deposits aint il agen chapital	23'378	11'704	15'915
Retrattas da l'agen chapital	-240'824	-26'209	-60'887
<b>Aigna finanziaziun</b>	<b>7'926'792</b>	<b>7'201'415</b>	<b>7'902'759</b>
Investiziuns nettas possess administrativ	-7'848'032	-8'016'216	-6'665'738
<b>Vanz da finanziaziun</b>	<b>78'760</b>	<b>-814'801</b>	<b>1'237'021</b>

## QUINT DA LA CIRCULAZIUN MONETARA (CASHFLOW)

	Quint 2018	Quint 2017	Quint 2016
+ circulaziun monetara our dad activitats operativas	7'627'730	6'168'392	10'912'735
- circulaziun monetara our d'investiziuns	7'535'617	7'959'048	6'507'138
- circulaziun monetara our da finanziaziuns	570'800	2'430'800	8'514'959
<b>= total circulaziun monetara = müdamaint dal fondo «munaida»</b>	<b>-478'687</b>	<b>-4'221'456</b>	<b>-4'109'362</b>



MUOSSAMAIN T DAVART IL RESULTAT A TRAIS S-CHALINS

	Quint 2018	Quint 2017	Quint 2016
- cuosts da la gestiun	42'840'251	41'762'332	41'633'519
+ rechav da la gestiun	43'370'262	41'964'705	41'705'046
<b>= resultat da la gestiun: A</b>	<b>530'011</b>	<b>202'373</b>	<b>71'527</b>
- cuosts da finanzas	628'237	785'376	867'946
+ rechav da finanzas	1'222'544	982'123	1'182'415
<b>= resultat da la finanziaziun: B</b>	<b>594'307</b>	<b>196'747</b>	<b>314'469</b>
<b>= resultat operativ (prüm s-chalin): A + B</b>	<b>1'124'318</b>	<b>399'120</b>	<b>385'996</b>
- cuosts extraordinaris	23'078	11'704	15'915
+ rechav extraordinari	28'557	26'209	60'887
<b>= resultat extraordinari (seguond s-chalin): C</b>	<b>5'479</b>	<b>14'505</b>	<b>44'972</b>
<b>= resultat cumplessiv dal quint economic (terz s-chalin): A + B + C</b>	<b>1'129'797</b>	<b>413'625</b>	<b>430'968</b>



QUINT DA GESTIUN – spartiziun tenor funcziuns

	Quint 2018		Preventiv 2018		Quint 2017	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
<b>0 Gestiu generala</b>	<b>4'125'115</b>	<b>1'888'278</b>	<b>4'064'530</b>	<b>1'726'092</b>	<b>4'925'973</b>	<b>1'723'816</b>
cuosts nets		2'236'837		2'338'438		3'202'157
<b>1 Sgürezza publica</b>	<b>1'243'515</b>	<b>473'102</b>	<b>1'240'360</b>	<b>346'900</b>	<b>1'055'178</b>	<b>366'956</b>
cuosts nets		770'413		893'460		688'222
<b>2 Scoula ed educaziun</b>	<b>9'567'886</b>	<b>1'163'157</b>	<b>9'256'102</b>	<b>970'029</b>	<b>9'425'362</b>	<b>1'151'304</b>
cuosts nets		8'404'729		8'286'073		8'274'058
<b>3 Cultura e temp liber</b>	<b>1'848'119</b>	<b>362'704</b>	<b>1'640'645</b>	<b>350'500</b>	<b>1'927'444</b>	<b>296'172</b>
cuosts nets		1'485'415		1'290'145		1'631'272
<b>4 Sandà</b>	<b>3'494'226</b>	<b>33'923</b>	<b>3'353'500</b>	<b>15'175</b>	<b>2'729'589</b>	<b>46'870</b>
cuosts nets		3'460'303		3'338'325		2'682'719
<b>5 Baineser social</b>	<b>1'191'022</b>	<b>366'464</b>	<b>1'145'600</b>	<b>70'175</b>	<b>1'097'275</b>	<b>200'272</b>
cuosts nets		824'558		1'075'425		897'003
<b>6 Trafic</b>	<b>6'559'966</b>	<b>3'464'525</b>	<b>5'628'220</b>	<b>2'881'580</b>	<b>5'893'099</b>	<b>2'975'245</b>
cuosts nets		3'095'441		2'746'640		2'917'854
<b>7 Ambient e planisaziun</b>	<b>4'887'676</b>	<b>4'228'979</b>	<b>5'402'660</b>	<b>4'380'030</b>	<b>5'660'948</b>	<b>4'557'939</b>
cuosts nets		658'697		1'022'630		1'103'009
<b>8 Economia publica</b>	<b>15'182'365</b>	<b>9'346'107</b>	<b>12'756'890</b>	<b>7'893'500</b>	<b>13'342'944</b>	<b>8'131'311</b>
cuosts nets		5'836'258		4'863'390		5'211'633
<b>9 Impostas e finanzas</b>	<b>1'226'485</b>	<b>29'128'933</b>	<b>1'382'796</b>	<b>27'111'880</b>	<b>1'486'168</b>	<b>28'507'721</b>
rechav net	27'902'448		25'729'084		27'021'553	
<b>Cuosts totals</b>	<b>49'326'375</b>		<b>45'871'303</b>		<b>47'543'980</b>	
<b>Rechav total</b>		<b>50'456'172</b>		<b>45'745'861</b>		<b>47'957'606</b>
<b>VANZ</b>	<b>1'129'797</b>		<b>-125'442</b>		<b>413'626</b>	



## QUINT DA GESTIUN – spartizun tenor geners

	Quint 2018		Preventiv 2018		Quint 2017	
	Dovair	Avair	Dovair	Avair	Dovair	Avair
<b>3 CUOSTS</b>	<b>49'326'375</b>		<b>45'871'303</b>		<b>47'543'979</b>	
30 Cuosts da personal	13'711'908		13'795'100		13'517'402	
31 Cuosts da material	10'759'012		9'943'880		9'599'407	
33 Amortisaziuns	2'892'849		2'937'000		5'993'453	
34 Cuosts da finanzas	628'237		732'400		785'376	
35 Fuormaziun da finanziaziuns specialas	388'559		155'000		531'191	
36 Cuosts da transfer	15'042'922		12'835'861		12'075'878	
37 Contribuziuns transitorias	45'000		45'000		45'000	
38 Cuosts extraordinaris	23'078				11'704	
39 Scumparts interns	5'834'810		5'427'062		4'984'568	
<b>4 REHAV</b>		<b>50'456'172</b>		<b>45'745'861</b>		<b>47'957'605</b>
40 Rechav fiscal		22'509'029		20'374'000		21'207'369
41 Concessiuns		7'152'636		6'891'918		7'032'748
42 Remuneraziuns		9'140'922		7'209'200		9'126'463
43 Rechav divers		132'169		142'090		157'130
44 Rechav da finanzas		1'222'544		1'033'300		982'123
45 Retrattas da finanziaziuns specialas		270'923		846'280		175'347
46 Rechav da transfer		4'119'582		3'722'011		4'220'648
47 Contribuziuns transitorias		45'000		45'000		45'000
48 Rechav extraordinari		28'557		55'000		26'209
49 Scumparts interns		5'834'810		5'427'062		4'984'568
<b>VANZ</b>		<b>1'129'797</b>		<b>-125'442</b>		<b>413'625</b>



## QUINT D'INVESTIZIUN – spartizun tenor funcziuns

	Quint 2018		Preventiv 2018		Quint 2017	
	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas	Sortidas	Entradas
<b>0 Gestiu generala</b>	<b>162'194</b>	<b>6'000</b>	<b>200'000</b>		<b>100'689</b>	
cuosts nets		156'194		200'000		100'689
<b>1 Sgürezza publica</b>	<b>254'459</b>	<b>45'617</b>	<b>200'000</b>		<b>304'500</b>	<b>698'825</b>
cuosts nets		208'842		200'000		
rechav net					394'325	
<b>2 Scoula ed educaziun</b>	<b>422'409</b>	<b>35'400</b>	<b>500'000</b>		<b>1'576'974</b>	<b>63'798</b>
cuosts nets		387'009		500'000		1'513'176
<b>3 Cultura e temp liber</b>	<b>332'842</b>		<b>740'000</b>	<b>101'000</b>	<b>98'006</b>	
cuosts nets		332'842		639'000		98'006
<b>4 Sandà</b>			<b>10'000</b>		<b>148'829</b>	
cuosts nets				10'000		148'829
<b>5 Bainesser social</b>						
cuosts nets						
<b>6 Trafic</b>	<b>1'586'922</b>	<b>185'880</b>	<b>1'850'000</b>	<b>555'000</b>	<b>1'829'498</b>	<b>178'730</b>
cuosts nets		1'401'042		1'295'000		1'650'768
<b>7 Ambiaint e planisaziun</b>	<b>4'433'291</b>	<b>1'630'894</b>	<b>4'688'000</b>	<b>675'000</b>	<b>3'765'599</b>	<b>1'089'700</b>
cousts nets		2'802'397		4'013'000		2'675'899
<b>8 Economia publica</b>	<b>2'717'845</b>	<b>158'140</b>	<b>3'097'000</b>	<b>300'000</b>	<b>2'587'687</b>	<b>364'513</b>
cuosts nets		2'559'705		2'797'000		2'223'174
<b>9 Impostas e finanzas</b>						
cuosts nets						
Sortidas totalas	9'909'962		11'285'000		10'411'782	
Entradas totalas		2'061'931		1'631'000		2'395'566
<b>INVESTIZIUNS NETTAS</b>		<b>7'848'032</b>		<b>9'654'000</b>		<b>8'016'216</b>



## BILANTSCH – riassunt

	<b>Bilantsch 01.01.2018</b>	<b>Augmaint</b>	<b>Reducziun</b>	<b>Bilantsch 31.12.2018</b>
<b>1 ACTIVAS</b>	<b>91'702'070</b>	<b>5'807'093</b>	<b>4'978'470</b>	<b>92'530'693</b>
<b>FACULTÀ FINANZIALA</b>	<b>46'422'880</b>	<b>1'084'489</b>	<b>1'419'060</b>	<b>46'088'309</b>
100 Mezs liquids	4'659'140		478'687	4'180'453
101 Avairs	22'737'968	959'556		23'697'524
104 Activas transitorias	3'879'262		730'273	3'148'989
106 Provisiuns e lavuors cumanzadas	388'374	124'933		513'307
107 Investiziuns finanzialas a lunga dūrada	3'141'470		210'100	2'931'370
108 Investiziuns materialas illa facultà finanziaria	11'616'666			11'616'666
<b>FACULTÀ ADMINISTRATIVA</b>	<b>45'279'189</b>	<b>4'722'604</b>	<b>3'559'410</b>	<b>46'442'383</b>
140 Investiziuns materialas illa facultà administrativa	27'928'242	2'599'258		30'527'500
142 Investiziuns immaterialas	2'137'046	273'346		2'410'392
144 Impraists	6'751'000	1'850'000		8'601'000
145 Participaziuns	5'036'002		2'525'779	2'510'223
146 Contribuziuns per investiziuns	3'426'899		1'033'631	2'393'268
<b>2 PASSIVAS</b>	<b>91'702'070</b>	<b>4'135'148</b>	<b>3'306'526</b>	<b>92'530'693</b>
<b>CHAPITAL ESTER</b>	<b>30'692'060</b>	<b>2'884'802</b>	<b>3'275'547</b>	<b>30'301'315</b>
200 Impegns curraints	7'901'810	149'554		8'051'364
201 Impegns a cuorta dūrada	4'000'000		3'000'000	1'000'000
204 Passivas transitorias	352'677		275'547	77'130
205 Reservas a cuorta dūrada		283'461		283'461
206 Impegns a lunga dūrada	17'031'400	2'429'200		19'460'600
209 Obligs per finanziaziuns specialas	1'406'173	22'587		1'428'760
<b>AGEN CHAPITAL</b>	<b>61'010'011</b>	<b>1'250'346</b>	<b>30'979</b>	<b>62'229'378</b>
290 Obligs per finanziaziuns specialas	11'577'125	120'549		11'697'674
291 Fonds	1'901'754		25'500	1'876'254
293 Prefinanziaziuns	176'063		5'479	170'584
299 Surplü dal bilantsch	47'355'069	1'129'797		48'484'866



## CIFRAS INDICATIVAS

### Debit net in francs per abitant (Nettoschuld in CHF pro Einwohner)

Calculaziun:  $\frac{\text{debit net}}{\text{popolaziun permanenta}}$

31.12.2018	31.12.2017
-3364	-3'356

Valurs directivas:	<b>debit net</b>	< 0
	pitschen debit	0 – 1000
	debit mezdan	1001 – 2500
	ot debit	2501 – 5000
	fich ot debit	> 5000

Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il debit net per abitant vain dovrà sco indicaziun dal debit cumünal. Üna valur negativa exprima ün dabun per abitant.

### Grà d'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsgrad)

Calculaziun:  $\frac{\text{aigna finanziaziun x 100}}{\text{investiziuns nettas}}$

Quint 2018	Preventiv 2018	Quint 2017
101%	21%	90%

Valurs directivas:	<b>ideal</b>	> 100%
	bun fin portabel	80% – 100%
	problematic	50% – 80%
	insufficiaint	< 50%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il grà d'aigna finanziaziun muossa quant inavant cha novas investiziuns pon gnir finanziadas cun agens mezs liquids. Ün grà suot 100% exprima chi sun da far novs debits per las investiziuns. Ün grà sur 100% permetta da liquidar debits.

### Part da l'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsanteil)

Calculaziun:  $\frac{\text{aigna finanziaziun x 100}}{\text{rechav curraint}}$

Quint 2018	Preventiv 2018	Quint 2017
18%	6%	17%

Valurs directivas:	bun	> 20%
	<b>mezdan</b>	10% – 20%
	debel	< 10%

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun caracterisescha la forza finanziaria e la libertà finanziaria dal cumün. Ella exprima chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

### Part dal servezzan da chapital (Kapitaldienstanteil)

Calculaziun:  $\frac{\text{servezzan dal chapital} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

Quint 2018	Preventiv 2018	Quint 2017
16%	9%	16%

Valurs directivas: pitschen incharg < 5%  
incharg portabel 5% – 15%  
**ot incharg > 15%**

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part dal servezzan da chapital es la masüra per l'incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra dà infurmaziuns quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dals fits e da las amortisaziuns. Ün'ota valur renda attent ad üna situaziun finanziaria plü stretta per l'avegnir.

### Incharg da fits (Zinsbelastungsanteil)

Calculaziun:  $\frac{\text{cuosts da fits nets} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

Quint 2018	Preventiv 2018	Quint 2017
1%	1%	1%

Valurs directivas: **bun** 0% – 4%  
sufficiaint 4% – 9%  
debel/mal > 9%

Explicaziun davart la cifra indicativa: L'incharg da fits indicha la part da las entradas curraintas chi'd es colliada cun cuosts da fits. Plü bassa cha la valur es e plü grondas chi sun las pussibilitats d'agir.

### Part dal debit brüt (Bruttoverschuldungsanteil)

Calculaziun:  $\frac{\text{debit brüt} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

Quint 2018	Quint 2017
64%	67%

Valurs directivas: fich bun < 50%  
**bun** 50% – 100%  
mezdan 100% – 150%  
debel 150% – 200%  
critic > 200%

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part dal debit brüt es üna masüra per definir la situaziun dals debits. Ella muossa scha'ls debits stettan in üna relaziun adequata als rechavs realisats, q.v.d. quants pertschierts dal rechav chi vegnan dovrats per liquidar ils debits brüts.

### Part da las investiziuns (Investitionsanteil)

Calculaziun:  $\frac{\text{investiziuns brütas} \times 100}{\text{expensas totalas}}$

Quint 2018	Preventiv 2018	Quint 2017
21%	23%	23%

Valurs directivas: actività bassa d'investiziun < 10%  
actività mezdana d'investiziun 10% – 20%  
**ferm'actività d'investiziun** 20% – 30%  
fich ferm'actività d'investiziun > 30%

Explicaziun davart la cifra indicativa: La part da las investiziuns muossa l'actività aint il sector da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Ün congual cun oters cumüns es pussibel be per part cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter ils singuls cumüns.

## IV. Rapport da la Bogn Engiadina Scuol SA

Duos evenimaints han dat la taimpra a l'on 2018, il settavel on da gestiun da la BES SA cul acziunariat schlargià: la restructuraziun da las gardarobas e la festa da giubileum *25 ons Bogn Engiadina* da prümavaira. La situaziun difficila dal marchà turistic s'ha remissa ün pa d'ürant l'on da rapport. Listess vaina stuvü registrar – impustüt pervi da la serrada da revisiun da prümavaira – üna diminuziun dal schmertsch cha no nu vain plü pudü cumpensar d'ürant l'on. Las pernottaziuns illa regiun influenzeschan plünavant las entradas dal Bogn Engiadina directamaing.

### Renovaziun 2018

La prümavaira passada vaina müdà cumplettamaing la cuntrada da las gardarobas. Ella correspuonda uossa darcheu als bsögns ed a las aspettativas da noss giasts. No vain pudü introdüer la pussibilità da pajar sainza munaida (cun ün chip), schabain cha las serradüras da las gardarobas nu funcziunan amo dal tuot. Eir ün giavüscha cha'ls giasts han exprimi adüna darcheu vaina pudü accumplir: illa cuntrada da bogns e saunas daja uossa üna sporta da restoraziun cun differents prodots regionalis frais-chs. Plünavant vaina realisà masüras da mantegnimaing e da renovaziun in differents secturs: cuntrada da bogns e da las saunas, bogn roman-irlandais e center da terapia. Pro'l sector da la tecnica vaina pudü optimar inavant l'effizienzza energetica. In tuot vaina investi var 2,5 milliuns francs d'ürant la renovaziun.

### Festa da 25 ons

Als 25 mai 2018 ha pudü festagiar il Bogn Engiadina seis giubileum da 25 ons. Als 1. marz 1993 ha drivi il BES sias portas, e var 5,5 milliuns giasts han fat adöver da nossas sportas d'ürant il quart tschientiner passà. Quai correspuonda ad üna media quotidiana da ca. 600 giasts. La Musica e'l Cor masdà da Scuol han accompagnà l'occorrenza – grazcha fich! Id es stat ün arrandschamaint festiv in preschentscha da cusglier guvernativ Jon Domenic Parolini e culla moderaziun da Flurin Caviezel. Ils visitadurs han pudü giodair eir üna sporta gastronomica cun gronda varietà.

### Tariffas

D'ürant ils ultims ons nu vaina augmantà ingünas tariffas. Da tschella vart vaina investi var 12 milliuns francs ed amplifichà cun quai eir las sportas. Perquai vaina stuvü adattar las tariffas pels 26 mai 2018. Il Bogn Engiadina tocca pro'ls bogns plü favuraivels in Svizra schi's conguala nossas tariffas cun quellas dad implants sumgliants. No eschan persvas cha la sporta dal Bogn Engiadina ha amo adüna üna relaziun fich buna tanter ils predschs e las prestaziuns.

### Cuntrada dals bogns e da las saunas

No vain dombrà 167 385 entradas, quai sun 7,1 % damain co l'on avant. La chaschun es impustüt la serrada pervi da la revisiun. Eir il schmertsch da quist sector es perquai plü bass co l'on avant. Cun valütar las reacziuns da noss giasts pudaina constatar cun plaschair cha'ls cliants sun fich cuntaints cullas novas sportas e cha'l Bogn Engiadina es amo adüna ün elemaint fich important illa paletta da las sportas in nossa regiun.

### Bogn roman-irlandais

No vain dombrà 7 338 entradas, quai sun 1 081 damain co l'on avant. Quist svilup es eir la consequenza da la serrada d'ürant 7 eivnas. Adonta da quai vaina pudü realisar ün grà da cuvrida leivmaing positiv.

### Center da terapia e da wellness

L'occupaziun dal center da terapia e da wellness s'ha diminuida leivmaing d'ürant l'on da rapport.

## Marketing e vendita

Pro'l marketing eschna dependents da la stretta collavuraziun cull'organisaziun turistica regionala TESSVM. Quista collavuraziun funcziuna fich bain, e diversas masüras da marketing sun gnüdas realisadas. Eir la gestiun ha sport attracziuns specialas als giasts. Da prümavaira ha gnü lö illas saunas pella terza jada l'evenimaint cun champiuns internaziunals e premiats illa domena da las infusiuns, «INSOLIT3». Quel ha gnü darcheu grond success, e perquai organisaina dal 2019 fingià la quarta ediziun, «INSOLIT4». La pagina d'internet [www.bognengiadina.ch](http://www.bognengiadina.ch) missa in funcziun l'on avant vaina cumpletta, e daspö l'utuon passà sta'la a disposiziun eir in lingua inglesa e francesa. Üna da nossas prioritats d'urant l'on da rapport d'eira da crear e sviluppar ils chanals da social media. Cun quistas acziuns vaina pudü meglrar la preschentscha dal Bogn Engiadina per bainquant.

## Servezzans

L'on passà vaina sviluppà inavant la collavuraziun pro'ls servezzans interns suot il tet dal Center da sandà Engiadina Bassa (CSEB). Quai vuol dir: las partiziuns da las finanzas, dal persunal, da la tecnologia d'infurmaziun (IT) e da la lavanderia – chi sun domiciliadas tuottas a l'Ospidal – lavuran eir pel Bogn Engiadina. Las partiziuns da la tecnica, dal mantegnimaint e dal marketing – chi's rechattan aint il Bogn Engiadina – lavuran eir per tschellas gestiuns dal Center da sandà.

## Finanzas

Il rechav da gestiun dal 2018 importa CHF 3 792 301.62, quai sun var 4 % damain co l'on avant. Tant ils cuosts da persunal (CHF 2 980 149.23, plus 4 %) sco eir ils cuosts da gestiun (CHF 1 453 294.21, plus 25 %) sun plü ots in congual cul on avant. Las amortisaziuns sun resguardadas cun 847 260 francs, la liquidaziun da las reservas es resguardada cun 150 000 francs. In basa a la curvegna da prestaziun cul cumün da Scuol paja il cumün la contribuziun maximala da CHF 1,85 milliuns francs, tant chi resulta ün deficit da CHF 175 887.18. Quist deficit es la consequenza da las entradas plü bassas e'ls cuosts plü ots d'urant la serrada dal 2018. I nu füss pussibel da far las investiziuns necessarias sco eir da mantgnair la sporta cumpletta d'urant tuot on sainza il sustegn davart dal cumün da Scuol. Per quista tenuta prospectiva sco eir pella gronda fiduzcha cha la populaziun e'ls giasts demuossan invers nos Bogn Engiadina ingrazchaina da cour.

A las collavuraturas ed als collavurats sco eir a las / als collegas dal cussagl administrativ lessna ingrazchar cordialmaing per lur sustegn danövmaing fich bun ed ingaschè eir d'urant l'on da gestiun passà.

Gion J. Fravi, president dal cussagl administrativ

Gerhard Hauser, directer

## V. Rapport da l'EE-Energia Engiadina

In basa a l'art. 15 dals statüts da la EE-Energia Engiadina (EE) preschainta il cussagl administrativ il tschinchavel rapport da gestiun. I's tratta da quel per l'on 2018, partecipats d'eiran ils trais cumüns proprietaris, Valsot, Scuol e Zernez (raits da Susch e Lavin).

Eir l'on da gestiun 2018 es stat per l'EE ün on da success. I segua ün riassunt cun ün pêr puncts decisivs:

- Las lavurs vi dal bloc da tubs per incablar eir la lingia libra da 16 kV da Pradella a Martina han pudü gnir cuntinudas. Davo nossa dumonda a l'ESTI per cuntinuar il s-chav – da Plan da Champs suot Ramosch fin pro la punt da la Resgia e per part fin a Martina – es gnü inoltrà ün recuors davart dal BAFU. L'incletta per la priorità da realisar ün'infrastructura necessaria pel cumün da Valsot nu d'eira fich gronda. Adonta da quai vaina pudü persvader finalmaing il BAFU, davo discussiuns animadas, cha sia varianta d'ün s-chav aint il stradun nun es pussibla e chi nu detta ün'otra soluziun realistica. Uschè vaina pudü realisar d'ürant l'utuon tard listess amo la gronda part dals s-chavs previss pel 2018.
- La prümavaira dal 2018 vaina pudü metter in funcziun nos cabel da 16 kV da la staziun da Serras/Scuol sur Sent e Crusch fin a Ramosch. Ün pêr mais plü tard han lura eir las Ouvras Electricas d'Engiadina (OEE) pudü metter in funcziun lur cabel da 16 kV per tachar ils cumüns da Sent e Ramosch vi da quel e demontar üna part da lur lingia libra da 16 kV in quel cuntegn.
- L'utuon 2018 vaina pudü metter in funcziun amo l'ultima staziun da transfuormaziun pel nouv implant d'innaiver da las Pendicularas Scuol SA a Chandschè/Ftan cun üna prestaziun da 2.5 MVA. Insembel culla lingia da pressiun vaina pudü realisar eir ün rinch cun cabels da 16 kV da Ftan sü Schlivera-Naluns e colliar quel cabel da 16 kV cul cabel da 16 kV chi riva sü da Scuol. Grazcha a quista seguonda furniziun pel territori da skis vaina pudü demontar lura eir la veglia lingia libra cun pütas da lain da Scuol fin sü Motta Naluns.
- Aint il rom dal proget *mia Engiadina*, cul böt da spordscher comunicaziun d'internet fich svelta, han pudü gnir realisats – fin la fin dal 2018 – 70 attachs cun fibras da vaider FTTH, quai vuol dir fin aint illas stüvas e'ls büros da cliants da l'EE. I'ns sta a cour d'exprimer ün sincer grazcha fich pellas stimadas incumbenzas e la fiduzcha demuossada invers quista nouva sporta. Nos böt es da pudair spordscher üna plüvalur a nossa cliantella ed eir da garantir a lunga vista plazzas da lavur interessantas in nossa regiun, quai chi'd es realtä per part fingià hoz.

Quists böts importants vaina pudü ragiundscher be grazcha al grond ingaschamaint implü da tuot ils partecipats chi meritan ün grond ingrazchamaint.

### RAPPORT DALS CENTERS DA PROFIT

#### Privats

Pro la sparta privats as tratta d'incumbenzas da tuot ils cumüns in Engiadina Bassa sco eir dal cumün da Zernez pella rait da la fracziun da Zernez chi nun es integrada illa rait da l'EE. Sper las lavurs pel man public prestaina eir lavurs per dittas e persunas privatas. Las lavurs sun specialmaing il mantegnimaint e la fabrica da la rait electrica, las lavurs per la gestiun da las ouvas electricas dal cumün da Scuol sco eir per l'iglüminaziun publica da tuot ils cumüns in Engiadina Bassa. Implü vaina surgni dal cumün da Scuol la bella incumbenza per la revisiun da l'ouvra a Sur En da Sent. Eir davart da las OEE eschna gnüts incumbenzats da fabricar las fibras da vaider i'l perimeter da Bever fin a Martina. Il 2018 vaina installà e collià las fibras da vaider da Zernez fin a Ramosch. Grazcha a quista collavuraziun pon realisar tuot ils partecipats colliaziuns da vaider per predschs extrem favuraivels.

Il quint annual da la sparta «privats» as preschainta seguaintamaing:

- Pro entradas da CHF 2 323 087.76 e sortidas da CHF 2 146 650.80 resulta ün rechav da CHF 176 436.96. Quai sun CHF 52 660.30 damain in congual cul rendaquint 2017. Il preventiv 2019 prevezza ün rechav da 200 000 francs.

#### Energia

Il transport d'energia cumplessiv dals cumüns da Zernez (fracziuns da Susch e Lavin), Scuol e Valsot es creschü d'ürant l'on 2018 per ca. 0,4 % a ca. 81,5 milliuns ukW.

L'EE ha pudü surtour l'on 2018 ca. 10,6 milliuns kW da las 8 obras dals cumüns da Valsot e Scuol. Quai sun ca. 0,4 milliuns kW damain co l'on avant. Quista reduziun da la produziun es gnüda chascunada in prüma lingia da la süttina d'urant la stà e l'utun dal 2018 sco eir da l'aua da dotaziun da l'ouva Clemgia.

La vendita da l'energia ecologica «PurePower Graubünden» da la Repower (RE) s'ha augmantada leivmaing per ca. 1 %. I vain eir fat adöver, in ün rom moderà, da la sporta d'energia solara «ee.solartop» prodüta in nossa regiun da las obras electricas da la cità da Turich (EWZ).

Il quint annual da la sparta «energia» as preschainta seguaintamaing:

- Pro entradas da CHF 3 655 988.77 e sortidas da CHF 2 947 822.18 resulta ün rechav da CHF 708 166.59. Quai sun CHF 34 487.47 sur il rendaquint 2017.

### Transport

Las incumbenzas da l'on 2018 illa sparta transport sun statta multifarias e pretensiusas. Adonta da quai tillas vaina accumuladas plainamaing. Grazcha a nos personal ingaschè e motivà esa reuschi da realisar darcheu ün fich bun resultat.

Il quint annual da la sparta «transport» as preschainta seguaintamaing:

- Pro entradas da CHF 9 885 486.78 e sortidas da CHF 9 433 422.89 resulta ün rechav da CHF 452 063.89. Quai sun CHF 10 112.07 damain in congual cul rendaquint 2017.
- Per evitar spostamaints finansials remarchabels tanter ils ons da rendaquint – pervi da differentas periodas pro l'inchasch pro la clientella e l' quint da Swissgrid a regard l'indemnisaziun per spisgian-tamaint KEV – vaina adattà la contabilisaziun in merit.

### Administraziun

Il quint annual da la sparta «administraziun» as preschainta seguaintamaing:

- Pro entradas da CHF 14 272.46 e sortidas da CHF 412 411.50 resulta üna differenza da CHF 398 139.04. Quai sun CHF 16 519.15 damain in congual cul rendaquint 2017. Quista differenza vain debitada cun 1% a la sparta energia, cun 9 % a la sparta privats e cun 90 % a la sparta transport.

L'EE ha occupà d'urant l'on 2018 üna collavuratura, 16 collavurats e 2 giarsuns. Eir l'on 2018 nu vaina gnü ingüns accidaints greivs.

## RESULTAT CUMPLESSIV

### In general

Sco chi resulta dal rendaquint vaina surpassà las valurs büdschetadas per bainquant. Il quint annual 2018 da l'EE serra cun **ün guadogn net da CHF 1 336 667.55**. Quai sun CHF 28 284.85 damain in congual cul rendaquint 2017 e CHF 328 667.55 daplü co previs aint il preventiv 2018. Il cussagl administrativ ha decis da dovrar CHF 436 667.55 dal guadogn per augmentar la reserva necessaria. Eir il post da revisiun vaiva propuonü – fingià davo la revisiun dal quint 2013 – d'augmentar nossa reserva. Cun quella as poja prevgnir ad eventuels strets da liquidità d'urant l'on.

Il büdschet 2019 prevezza ün guadogn net dad 1,1 milliuns francs.

La basa pel scumpart dal guadogn es il transport d'energia dals ultims 5 ons fin e cun l'on dal rendaquint.

TRANSPORT D'ENERGIA 2014 - 2018 [URAS KILOWATT]

Cumün	2014	2015	2016	2017	2018	Total	media	%
Zernez	4'591'908	4'623'054	4'614'407	4'622'785	5'375'236	23'827'390	4'765'478	5.95
Scuol	65'704'361	65'210'610	63'755'098	66'136'004	65'263'974	326'070'047	65'214'009	81.42
Valsot	9'586'171	9'632'579	10'084'636	10'442'414	10'852'714	50'598'514	10'119'703	12.63
<b>Total</b>	<b>79'882'440</b>	<b>79'466'243</b>	<b>78'454'141</b>	<b>81'201'203</b>	<b>81'491'924</b>	<b>400'495'951</b>	<b>80'099'190</b>	<b>100.00</b>

Las obras da Garsun, Guarda, Tarasp, Clemgia, Furmiers, Funtana Cotschna, Liuns e Sur En Sent vegnan gestiunadas da l'EE cun ün'incumbenza da prestaziun davart dal cumün da Scuol.

**SCUMPART DAL GUADOGN E PAJAMANTS ALS CUMÜNS**

La tabella chi segua muossa detagliadamaing ils pajamants previss da l'EE als trais cumüns proprietaris.

MUNAIDA CHI VA ALS CUMÜNS DA ZERNEZ, SCUOL E VALSOT (IN FRANCS)

	energia da concessiun e da compensaziun	ouvras cumünalas	contribuziun al man public	guadogn EE 2018	Total
Zernez	8'817.95		32'266.25	53'550.00	94'634.20
Scuol	176'127.55	353'759.20*	1'00'087.45	732'780.00	2'262'754.20
Valsot	12'133.20	132'468.30	54'453.90	113'670.00	312'725.40
<b>Total</b>	<b>197'078.70</b>	<b>486'227.50</b>	<b>1'086'807.60</b>	<b>900'000.00</b>	<b>2'670'113.80</b>

\* L'import, per üna buna part da l'indemnisaziun da las obras pitschnas cun üna valur implü (Mehrkostenfinanzierung MKF), es gnü pajà pür davo cha'l rendaint 2018 d'eira fini.

**PROPOSTAS FINALAS DAL CUSSAGL ADMINISTRATIV A LA RADUNANZA DA PROPRIETARIS**

1. Accetar il rapport da gestiun cul rendaint 2018 dond dis-charg als organs respunsabels.
2. Metter CHF 436'667.55 dal guadogn 2018 in üna reserva speciala e scumpartir il rest da 900'000 francs als cumüns seguond la tabella preschantada survant.

Per finir spordscha il cussagl administrativ ün cordial ingrazchamaint a nossa collavuratura e noss collavuratur. Lur grond ingrazchamaint ha manà eir l'on passà ad ün resultat fich allegraivel a favur da noss cumüns. Ün ingrazchamaint special va a nos directer Walter Bernegger. Cun seis savair e sia esperienza nu maina'l be l'affar oriund a satisfacziun, dimpersè ha'l miss sülla via da success eir la nouva sparta innovativa da la fibra da vaider.

EE-ENERGIA ENGIADINA

**Pel cussagl administrativ:**

Not Carl, president

Armon Scandella, actuar

## **VI. Rapport da la cumischiun sindicatoria Rapport dal post da revisiun**

Vair paginas 20 e 21

# Rapport e proposta da la cumischiun sindicatoria

In basa a l'art. 50 da la constituziun cumünala controlla la cumischiun sindicatoria – il plü tard davo mincha finischun dal quint annual – scha la gestiun e la contabilità sun legalas e fa ün rapport in scrit ed üna proposta. La controlla da la gestiun e da la contabilità po ultra da quai gnir surdatta ad expertas ed experts externs.

## Responsabilità da la suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es responsabla da preschantar il quint annual in accordanza cun las prescripziuns legalas. Quista responsabilità cuntegna la preschantaziun d'ün quint annual liber d'indicaziuns fosas essenzialas sco conseguenza da cuntravenziuns o da sbagls.

## Revisiun da quints

No vain l'incumbensa e la responsabilità da controllar il quint annual e da far ün güdicat in chosa. La cumischiun sindicatoria ha controllà il quint annual 2018, chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziuns sco eir da l'aggiunta, in collavuraziun cul büro da revisiun extern Lischana Fiduziari SA chi'd es gnü incumbensà da la suprastanza cumünala. La controlla es gnüda planisada e realisada uschè cha sbagls essenzials aint il quint annual han pudü gnir identifichats. In spezial vain no eir controllà l'applicaziun dals princips da rendaquint decisivs, ils princips da la contabilità armonisada per rendaquints publics, las decisiuns essenzialas da valütaziun sco eir la preschantaziun dal quint annual in sia totalità.

## Controlla da gestiun

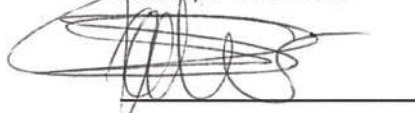
La cumischiun sindicatoria ha controllà la gestiun 2018 dals organs cumünals e da l'administraziun. Principalmaing cha las decisiuns da la radunanza e da la suprastanza cumünala vegnan executadas correctamaing e ch'ls credits sco eir las ledschas e las ordinaziuns decisivas vegnan observadas.

## Güdicat da la controlla, proposta

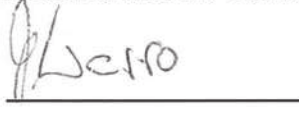
Tenor nos güdicat correspunda il quint annual per l'on da quint chi serra giò ils 31 da december 2018 a las prescripziuns legalas. No propuonin a la radunanza cumünala d'approvar il quint annual 2018 e da dar dis-charg a la suprastanza cumünala, a l'administraziun ed als organs cumünals.

Scuol, 14.05.2019

Cumischiun sindicatoria dal Cumün da Scuol:



Silvana Stecher



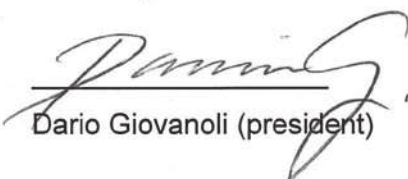
Marianne Werro



Martina Hänzi



Patrik Nogler



Dario Giovanoli (president)

## CUMÜN DA SCUOL

### Rapport dal post da revisiun regard il quint annual 2018 a man da la cumischiun sindicatoria

Sco post da revisiun extern tenor art. 18 al. 2 da la ledscha da cumüns (DG 175.050) vain no controllà in incumbenza il quint annual dal cumün da Scuol chi consista dal bilantsch, dal quint da success, dal quint d'investiziun, dal quint da la circulaziun da munaida e l'aggiunta pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2018.

#### Responsabilità da la suprastanza cumünala

La suprastanza cumünala es responsabla per la preschantaziun dal quint annual in congruenza cun las prescripziuns legalas (ledscha da finanzas dal chantun Grischun [LFC, DG 710.100], ordinaziun da finanzas pels cumüns [DG 710.200], ledscha da cumüns [LV, DG 175.050] sco eir la constituziun cumünala). Quista responsabilità cuntegna la preschantaziun d'ün quint annual liber d'indicaziuns essenzialas falladas sco consequenza da cuntravenziuns o errors.

#### Responsabilità dal post da revisiun

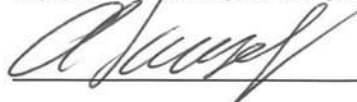
Nossa responsabilità es quella, da suottametter ün güdicat davart il quint annual a basa da nossa revisiun. Nossa revisiun vaina fat in congruenza cullas prescripziuns legalas e resguardond ils standards da controlla svizzers (PS). Seguond quists standards esa da planisar e realisar la revisiun da möd, chi's aquista la sgürezza sufficiainta cha'l quint annual es liber da decleraziuns essenzialas falladas. Üna revisiun include la realisaziun d'acts da controlla per aquistar cumprovas da controlla per las basas da valor ed otras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. La schelta dals acts da controlla suprastà al revisur. Quista include ün güdicat dals ris-chs d'indicaziuns essenzialas falladas i'l quint annual sco consequenza da cuntravenziuns o errors. La revisiun include implü il güdicat da la commensurabilità dals principis da contabilità applichats, da la plausibilità da valutaziuns fattas sco eir üna apprezzaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. No eschan da l'opiniun, cha nossas cumprovas da controlla fuorman üna basa sufficiainta ed adattada per nos güdicat da revisiun.

#### Güdicat da revisiun

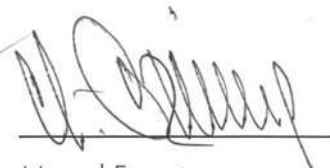
Seguond nos güdicat correspuonda il quint annual pel on da gestiun chi serra giò ils 31 december 2018 a las prescripziuns legalas. No racumandain d'approvar il quint annual preschaint.

Scuol, 8 mai 2019

LISCHANA FIDUZIARI SA



Andri Linsel  
revisur respunsabel  
revisur cun admissiun



Marcel Franziscus  
revisur cun admissiun

## VII. Propostas a la radunanza cumünala

La suprastanza cumünala propuona a la radunanza cumünala

1. d'acceptar il quint da gestiun e quel d'investiziun per l'on 2018 sco eir il bilantsch pels 31 december 2018 sco preschantà
2. da dar dis-charg a las instanzas politicas

### Per la suprastanza cumünala

Il capo:

L'actuar:

Christian Fanzun

Andri Florineth